TEATRO E MARIONETAS DE
Mandrágora

Mãos de Sal - Lambe Lambe

teatro caminheiro

PÚBLICO ALVO : M/4 ANOS
DURAÇÃO : 00H08

ÍNDICE

SINOPSE 8

TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA 9

MÃOS DE SAL - LAMBE LAMBE 10

APRESENTAÇÃO 11

TEATRO CAMINHEIRO 12

FICHA ARTÍSTICA 13

CURRÍCULOS DA EQUIPA 14

DIGRESSÃO 19

FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS 20

HISTÓRICO 21

RIDER TÉCNICO 23

DOCUMENTAÇÃO LEGAL { ANEXOS 24

DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS 26

IMAGEM E COMUNICAÇÃO 27

CONDIÇÕES GERAIS 27

ORÇAMENTO 27

CONTACTOS 28

Mãos de Sal - Lambe Lambe

uma viagem através do mundo das marionetas em miniatura até a um pequeno palco onde o teatro acontece de um modo profundamente individualizado

SINOPSE

Partimos do teatro “lambe-lambe”, que possui no Brasil grande implementação, e das máquinas fotográficas “à la minute”. Máquinas estas que lhe deram origem e muitos de nós ainda se recordam como espaços fotográficos antigos situados em espaços públicos onde o fotógrafo, debaixo do pano, tirava e revelava em pouco tempo a típica fotografia das crianças sentadas em cima do cavalinho de madeira.

TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA

O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma companhia profissional de teatro de marionetas, fundada a 2 de abril de 2002, com direção artística de **Clara Ribeiro** e **Filipa Mesquita** e direção plástica de **enVide neFelibata**.

■ Na simbiose de uma linguagem simbólica que conjuga o património e o legado tradicional com o pensamento e a dinâmica da sociedade contemporânea, num diálogo nem sempre pacífico surge um elemento fundamental, a marioneta. Este elemento apoia-nos na procura de uma identidade cultural própria.

■ O nosso objetivo é o de descobrir as potencialidades estéticas, plásticas, cénicas e dramáticas da marioneta em si mesma, como em relação com o ator e nessa descoberta explorar a dramaturgia que nos caracteriza: a de explorar a cultura, a crença e a lenda aliada à urbe, à exploração tecnológica e à velocidade da aldeia global. Ao longo do nosso percurso artístico têm sido diversas as propostas quer nos públicos; adulto, jovem, escolar e familiar; quer na formação de base ou especializada. Uma das nossas grandes apostas é a digressão nacional e internacional dos projetos. Descentralização, trabalho comunitário, criação em parceria e a valorização social e inclusiva são preocupações preponderantes no nosso quotidiano.

■ Ao longo de mais de duas décadas afirmámos a Companhia como uma estrutura de criação artística contemporânea através das dezenas de propostas de espetáculos apresentadas nacional e internacionalmente, quer sejam criações próprias, bem como em colaboração com outras estruturas e entidades culturais nacionais e internacionais.

■ Temos como premissa dar espaço à liberdade criativa da nossa equipa artística, garantindo a existência dentro da própria estrutura de várias linguagens e diversas visões que se unem num ponto comum do desenvolvimento da arte do teatro das marionetas. A ponderação sobre a problemática das fragilidades sociais e um olhar atento sobre tradições e sobre o património são as bases da dramaturgia da estrutura que se consolidam em olhares distintos, mas simultaneamente convergentes.

■ É fundamental o diálogo com os diferenciados públicos e a envolvência da criação nos distintos contextos e espaços, bem como a interceção entre entidades e estruturas, criando propostas multidisciplinares que visam sobretudo a comunicação artística com os públicos.

■ Salienta-se ainda a colaboração com inúmeros serviços educativos no programa de implementação de atividades em instituições como monumentos, museus e património edificado.

■

■ *O Teatro e Marionetas de Mandrágora é uma estrutura apoiada pela República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes, Município de Espinho / Museu Municipal de Espinho e Município de Gondomar. A estrutura encontra-se instalada no FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho e com sede no Município de Gondomar.*

MÃOS DE SAL - LAMBE LAMBE

público alvo : M/4 anos
duração : 00h08
produção : 67ª
grupo : teatro caminheiro
idioma : português
data de estreia : 6 de julho de 2024 (sábado)
local de estreia : Biblioteca Municipal de Gondomar Camilo de Oliveira × Gondomar × Porto

APRESENTAÇÃO

O teatro lambe-lambe, ou teatro de miniaturas, é uma linguagem de formas animadas que ocupa o espaço cénico em escala reduzida: dentro de uma pequena caixa são representadas peças teatrais de curtíssima duração. O ator-manipulador atua através de uma das faces da caixa e o espetador assiste através de outra face, mediados por esta cenografia em miniatura, pela sonoplastia, pela iluminação e ambientação cénica que são criadas ali dentro. Trata-se, portanto, de uma peça-teatro apresentada geralmente a um espetador de cada vez, num tempo e num espaço reduzidos.

A companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora lança aqui a proposta de viajarmos através do mundo das marionetas em miniatura até a um pequeno palco onde o teatro acontece de um modo profundamente individualizado. Este nosso projeto em pequena escala permite que 3 espetadores o possam apreciar em simultâneo, sendo possível assistirem ao espetáculo em família.

Foi a juntar estas memórias que preparamos mais uma proposta teatral, a partir do espetáculo “Mãos de Sal”.

Para além do espetáculo, o espetador pode ainda descobrir um conjunto de outras pequenas caixas/máquinas de cena, que pode observar, descobrir ou manipular.

TEATRO CAMINHEIRO

O ar livre, a rua, o exterior, soam tão bem como modos de estar quanto forma de dialogar artisticamente. Este é o espaço privilegiado para a vivência comunitária.

Num país como Portugal, a ocupação do ar livre, das praças, dos jardins, das praias é fundamental. Lugar que o sol ocupa e onde as famílias, as crianças e os espetadores acorrem para fazer da criação o seu lugar de contacto artístico onde o céu e a paisagem são a cenografia de fundo.

Desde sempre, quer seja em pequeno ou grande formato, em contextualizações históricas ou na presença dos muitos festivais, existem espaços natureza, espaços urbanos magníficos presentes no território. Espaços que vamos a povoar com inúmeras propostas nesta forma de estar, artística, com os seus modos tão particulares de se fazerem acontecer. Sejam criações, deambulações ou a apresentação do nosso tão acarinhado Teatro Dom Roberto, pensamos que a rua, o espaço ao ar livre, faz parte da nossa caminhada artística.

A rua não é simples, joga-se com a imprevisibilidade atmosférica, com a inconstância do espaço e das suas dinâmicas sociais, mas leva-se no imediato com a população local, com a população que faz deste momento um espaço de memórias. Estimamos imenso o espaço exterior e sentimos que estamos no lugar ideal para o fazer acontecer.

FICHA ARTÍSTICA

DIREÇÃO ARTÍSTICA E ENCENAÇÃO Clara Ribeiro
TEXTO Clara Ribeiro
INTERPRETAÇÃO Joaquim de Sousa, Maria Selene
DIREÇÃO PLÁSTICA enVide neFelibata
MARIONETAS enVide neFelibata
CENOGRAFIA enVide neFelibata, Migvel Tepes
VOZ Clara Ribeiro, Filipa Mesquita, Joaquim de Sousa
ARRANJO MUSICAL Hélder David Duarte
FOTOGRAFIA DE CENA Ana Filipa Rodrigues, 23 Milhas + Joana Magalhães
PRODUÇÃO Teatro e Marionetas de Mandrágora
APOIO República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes, Município de Espinho / Museu Municipal de Espinho, Município de Gondomar
AGRADECIMENTOS Beatriz Sousa, Fernando Graça, Firmino Gomes, José Amorim Sousa, Lurdes Amaral, Marcelo Reis, Maria Selene, Pedro Waciel, Ti Idália "Leitona", Ti Armando "Barraca"

CURRÍCULOS DA EQUIPA

enVide neFelibata

Monsenhor enVide neFelibata possui formação especializada em teatro de marionetas, cerâmica, gravura e tecnologias informáticas.

Dedica-se ao teatro de marionetas desde 1998 e é um dos fundadores da companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora com atividade regular desde 2002. É ainda um dos diretores e professores da Escola da Marioneta e coorganizador do "Ei! Marionetas – Festival Internacional de Marionetas de Gondomar". É responsável pela direção plástica desta estrutura onde cria marionetas, cenografia, adereços, leciona ações de formação de construção de marionetas para adultos e profissionais da área e colabora com outras companhias de teatro de marionetas e instituições. O trabalho da sua companhia profissional de marionetas já foi apresentado em cerca de 500 festivais e encontros nacionais e internacionais na forma de espetáculos, animações, performances, oficinas, ações de formação, exposições e instalações para um público superior a um milhão de espetadores.

Como artista plástico dedica-se à exploração constante da dessacralização da arte e a colaborações e criações conjuntas com outros artistas. Investiga, desenvolve e publica técnicas e materiais de expressão plástica aplicados à arte da marioneta. Recentemente tem participado, organizado e/ou curado exposições em galerias, museus, bibliotecas e espaços não convencionais.

2023 — Casa Educativa da Marioneta é projeto honrado com o "Prémio Rosa María García Cano 2023" para "Iniciativas de Programas Educativos e de Promoção das Artes do Espetáculo para Crianças e Jovens" galardoado pela "Feria de Teatro de Castilla y León" da Ciudad Rodrigo em Espanha.

2018 — "Freaks & Geeks of Fleet Street" – instalação performativa de Troy Hourie. (consultadoria artística e cocriação das marionetas)

2017 — "Emotional Mapping – urban acoustics for 6 loudspeakers on wood and 702 reliquaries" instalação artística escultórica e sonora comissionada pela Capital Europeia da Cultura 2021, instalação temporária, Elefsina – Grécia. (direção plástica e cocriação com o músico Pedro Fonseca e produção executiva da 4IS - Plataforma para a Inovação Social)

2016 — "nøkken" instalação comissionada pela Telemark Museum, instalação permanente. Kittelsenhuset (Casa Museu de Kittelsen), Kragerø – Noruega.

2001 — prémio revelação no Festival Internacional Découver, Images et Marionnette em Tourné, na Bélgica.

Clara Ribeiro

Clara Ribeiro tem explorado continuadamente a mescla de técnicas de manipulação e interpretação com a marioneta, aliando-as a uma visão própria e contemporânea, potenciando as relações entre o ator e a marioneta para que o contacto entre estas distintas linguagens trabalhem para a criação de um universo poético onde a busca da identidade cultural se encontra sempre presente.

Formada em Interpretação pela ACE - Academia Contemporânea do Espetáculo.

Possui o Curso Profissional de Teatro de Formas Animadas.

Licenciada em Gestão do Património pela Escola Superior de Educação do Porto.

Fundadora e diretora artística da companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora desde 2002.

Programadora do Festival Ponto Pequeno em 2004 e 2005.

Programadora do Ei! Marionetas - Encontro Internacional de Marionetas de Gondomar desde 2015.

Dirigiu, encenou, produziu e interpretou nas mais de 47 produções da companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora.

Encenou os espetáculos “O Gato Preto e a Gaivota Cor-de-Prata”, “Farsa do Mestre Pedro Pereira”, “Entre Lugares”, “Benilde Bzzzoira”, “Venturas do Nosso Reino”, “F.U.N.I.L.”, “Mãos de Sal”, “desVenturas do Reino”, “Para que Servem as Mãos”, “O Triunfo dos Fortes”, “História de um Gato e de um Rato que se Tornaram Amigos”, “A Breve História de Portugal”, “QUEIXA-TE”, “Aurora”, “Madrugada Trás-os-sonhos”, “A menina que pintava pássaros”, “Depois da Chuva”, entre outros. Para a companhia Krisálida dirigiu artisticamente e encenou o espetáculo PLASTIKUS.

Entre 2002 e 2024 encenou também 15 projetos educativos para Museus e Instituições culturais e 15 projetos de Teatro comunitário. Dirige também vários projetos comunitários e colabora com o Programa Projet'arte no âmbito do PARTIS.

Recebeu o prémio revelação no Festival Découver, Images et Marionnette em Tourné, Bélgica em 2001. Apresentou os seus projetos em festivais nacionais e internacionais, nos países: Espanha, França, Bélgica, Eslováquia, Noruega, Bulgária e EUA.

Hélder Duarte

Licenciado em Produção Artística pela Escola Superior de Educação de Bragança (2006), tendo posteriormente complementado estudos e adquirido experiência profissional em várias áreas do espetáculo.

Mentor, fundador e produtor de projetos artísticos como Mozarabes e Azrak (grupos de música árabe de recriação medieval), Neiva (grupo de música medieval de recriação), passando pela produção e assistência de produção em projetos de educação pela arte e apoio a produção em festivais artísticos. Membro ativo na programação, orçamentação, planeamento e implementação das atividades culturais e artísticas na associação Cultural Recreativa e Desportiva Lamas Movediças.

Assistente de produção no projeto de educação artística “Germinar”, projeto de educação pela arte, do Pelouro da Educação de Santa Maria da Feira, de 2017 a 2019.

Apoio à produção no Festival Imaginarius - Festival internacional de teatro de rua de St.ª M.ª da Feira, de 2017 a 2020.

Estágio profissional em produção na companhia de Teatro Vivart – apoio á produção das atividades realizadas, gestão de grupos e de atividades artísticas, de 2008 a 2009.

Produtor na companhia Teatro e Marionetas de Mandrágora desde 2021.

65.66

DIGRESSÃO

DATA	LOCAL
6 JUL. 2024 . SÁBADO . 15h00 > 16h30	Biblioteca Municipal de Gondomar Camilo de Oliveira, Gondomar, Porto
7 JUL. 2024 . DOMINGO . 15h00 > 16h30	Moinhos de Jancido, Gondomar, Porto
14 JUL. 2024 . DOMINGO . 15h00 > 16h30	Centro Cultural de Rio Tinto Amália Rodrigues, Gondomar, Porto
17 AGO. 2024 . SÁBADO . 15h30 > 17h30 18 AGO. 2024 . DOMINGO . 15h30 > 17h30	Parque da Cidade, Vila do Conde, Porto
30 AGO. 2024 . SEXTA-FEIRA . 18h00 > 20h00	Varandas, Torres Vedras, Lisboa
26 OUT. 2024 . SÁBADO . 15h00 > 18h00	O Lugar da Palmilha Dentada, Porto, Porto
22 MAR. 2025 . SÁBADO . 16h00 > 17h30	Museu da Boneca de Alcanena, Alcanena, Santar
26 JUL. 2025 . SÁBADO . 10h00 > 12h00 26 JUL. 2025 . SÁBADO . 14h30 > 16h30 27 JUL. 2025 . DOMINGO . 10h00 > 12h00 27 JUL. 2025 . DOMINGO . 14h30 > 16h30	Parque da Alta Vila, Águeda, Aveiro
21 FEV. 2026 . SÁBADO . 14h30 > 16h30	Biblioteca Municipal de Ílhavo, Ílhavo, Aveiro
22 FEV. 2026 . DOMINGO . 14h30 > 16h30	Museu Marítimo de Ílhavo, Ílhavo, Aveiro

TOTAL : 14

FESTIVAIS E EVENTOS NACIONAIS

LOCAL	FESTIVAL	ANO
Biblioteca Municipal de Gondomar Camilo de Oliveira	Ei! MARIONETAS – Encontro Internacional de Marionetas – Gondomar	2024
Centro Cultural de Rio Tinto Amália Rodrigues	Ei! MARIONETAS – Encontro Internacional de Marionetas – Gondomar	2024
Moinhos de Jancido	Ei! MARIONETAS – Encontro Internacional de Marionetas – Gondomar	2024
O Lugar da Palmilha Dentada	Encontro do Conto	2024
Parque da Cidade	Festival de Marionetas Olhó Boneco!	2024
Parque da Alta Vila	Festival i!	2025
Biblioteca Municipal de Ílhavo	Palheta – Robertos e Marionetas	2026
Museu Marítimo de Ílhavo	Palheta – Robertos e Marionetas	2026

TOTAL : 8

HISTÓRICO

"Mãos de Sal - Lambe Lambe", estreia no local "Biblioteca Municipal de Gondomar Camilo de Oliveira × Gondomar × Porto" a 6 de julho de 2024 (sábado). Até à data contabiliza 10 locais, 7 cidades, 4 distritos, 1 país (Portugal) e participação em 8 festivais e 8 encontros nacionais e 0 internacionais.

O seu historial conta com 14 apresentaçõess para um público de 427 espetadores.

"Mãos de Sal - Lambe Lambe" encontra-se em digressão há 2 anos, 1 mês e 19 dias à data de criação deste documento.

PHILIPS

RIDER TÉCNICO

Para obter mais informações sobre os requisitos técnicos e outras necessidades associadas à produção, consulte a secção **CONDIÇÕES GERAIS** deste documento.

Sessões

máximo de espetadores : 3
máximo de sessões por dia : 12
idioma : português
espaços recomendados : espaços exteriores e interiores

Equipa

INTÉRPRETES : 1
EQUIPA TÉCNICA : 1
TOTAL DE EQUIPA AFETA : 2

Tempos De Montagem E Desmontagem Previstos

DESCARREGAR MATERIAL : 00h15
MONTAGEM ESPAÇO (CENOGRAFIA) : 00h20
AFINAÇÕES TÉCNICAS : 00h15
ENSAIOS : 00h10
DESMONTAGEM : 01h00
TEMPO DE MONTAGEM TOTAL NECESSÁRIO : 01h00

Dimensões

DIMENSÕES IDEAIS (LARGURA × PROFUNDIDADE × ALTURA) : 5 × 5 × 3 m
DIMENSÕES MÍNIMAS (LARGURA × PROFUNDIDADE × ALTURA) : 3 × 5 × 2 m

Outros Detalhes

OUTROS :
O espetáculo é apresentado ciclicamente para 3 espetadores em sessões de 8 minutos cada num total de 12 sessões e atingindo um total de 36 espetadores.

rider atualizado : 2025-11-26 12:55:45

DOCUMENTAÇÃO LEGAL { ANEXOS

Os documentos a seguir, incluindo a "Classificação Etária" e as "Declarações Autorais" dos diversos criativos envolvidos, entre outros, encontram-se anexados nesta secção para consulta. Estes materiais podem também ser acedidos através dos links disponíveis na secção **DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS**, bem como na área de downloads correspondente à atividade em causa no website da companhia.

Requerente:	**ASSOC CULTURAL E RECREATIVA TEATRO E MARIONETAS MITO DO HOMEM PLANTADO**

Comunicação de Título - Teatro

Título:	**MÃOS DE SAL**
Classificação Etária	Nº Registo
M / 4	548 / 2011

Nos termos do artº. 20 do DL nº. 396/82, de 21 de Setembro, a publicidade relativa a espectáculos de natureza artística, deverá conter a classificação e demais especificações que tenham sido atribuídas pela Comissão de Classificação, assim como os cartazes e prospectos.

Notas:
Este endereço de correio electrónico (igacinforma@igac.pt) destina-se exclusivamente ao envio de informação.
Por favor não o utilize para enviar mensagens à IGAC, pois não serão recepcionadas.
Em caso de alteração do endereço de email, ou qualquer outro assunto relacionado com o serviço em causa, por favor, envie informação para o endereço igacgeral@igac.pt, fazendo referência ao assunto desta mensagem.

IGAC - Acrescentar Valor à Cultura, aos Autores e ao Espectáculo

2011-05-18 11:02:51 - ID 21483

DOCUMENTAÇÃO PROMOCIONAL E OUTROS

Documento Atual

LAMBELAMBEMAOSDESAL - DOSSIER - PT **2.6 MB**

https://www.marionetasmandragora.pt/_/dwn/dossier/lambelambemaosdesal - dossier - pt.pdf

Outros Documentos

MAOSDESAL - CLASSIFICAÇÃO ETÁRIA -- PT **216.2 KB**

https://www.marionetasmandragora.pt/matter/prj/mtm/lambelambemaosdesal/dwn/maosdesal - classificação etária -- pt.pdf

Arquivo Imagem

ARQUIVO IMAGEM DESENHOS **8.1 MB**

https://www.marionetasmandragora.pt/_/dwn/zip/drw_lambelambemaosdesal.zip

ARQUIVO IMAGEM PROTÓTIPO **24.4 MB**

https://www.marionetasmandragora.pt/_/dwn/zip/prt_lambelambemaosdesal.zip

ARQUIVO IMAGEM PROCESSO DE CRIAÇÃO **220.6 MB**

https://www.marionetasmandragora.pt/_/dwn/zip/wip_lambelambemaosdesal.zip

IMAGEM E COMUNICAÇÃO

■ Menções obrigatórias em todo o material promocional:
■ Produção: Teatro e Marionetas de Mandrágora
■ Apoio: República Portuguesa – Cultura, Juventude e Desporto / Direção-Geral das Artes (com inserção de logótipos), Município de Espinho / Câmara Municipal de Espinho, Município de Gondomar

CONDIÇÕES GERAIS

■ É necessária disponibilidade de acesso e estacionamento para o veículo da companhia (Classe II ou Classe I).
■ O promotor deverá disponibilizar um técnico para acompanhamento durante montagem, ensaio e apresentação.
■ Para o início da montagem, o espaço deverá encontrar-se limpo e livre de quaisquer equipamentos.
■ Qualquer proposta de alteração ao Rider Técnico deverá ser comunicada atempadamente, de forma a permitir que, em conjunto com a equipa técnica e a produção do evento, sejam encontradas as melhores soluções para a viabilização da atividade.
■ É necessário disponibilizar camarins individuais adequados para os intérpretes, equipados com água corrente, espelho, cadeira e mesa.
■ O promotor deve fornecer garrafas de água para toda a equipa.

ORÇAMENTO

■ Consultar orçamento e, se necessário, solicitar condições específicas para duas ou mais apresentações no mesmo dia, no mesmo local e/ou em dias consecutivos.
■ Os valores estão isentos de IVA, ao abrigo do nº 8 do Art. 9º do CIVA.
■ Acrescem despesas de deslocação, calculadas com origem em Espinho (valor por km).
■ Quando aplicável, o alojamento e as refeições da equipa deverão ser assegurados pelo promotor. Comunicaremos a tipologia dos quartos (preferencialmente singles) e restrições alimentares previamente.

CONTACTOS

Direção Artística 914 514 756 Clara Ribeiro
Direção Artística 938 438 097 Filipa Mesquita
Direção Plástica 938 940 122 enVide neFelibata

[chamadas para rede móvel nacional]

geral@marionetasmandragora.pt
www.marionetasmandragora.pt
www.index.marionetasmandragora.pt
www.loja.marionetasmandragora.pt
www.ei.marionetasmandragora.pt
www.mar.marionetasmandragora.pt
www.escoladamarioneta.com
www.facebook.com/marionetas.mandragora
www.instagram.com/marionetas_mandragora
www.youtube.com/@MarionetasMandragora
www.youtube.com/watch?v=-2-ig0Oamxo

RESIDÊNCIA DA COMPANHIA
Teatro e Marionetas de Mandrágora
FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho
R. 41 / Av. João de Deus
4500-198 Espinho, Portugal

RESIDÊNCIA DA COMPANHIA
Estaleiro Marionetas Mandrágora
Rua do Golfe
4500-605 Espinho, Portugal

CASA EDUCATIVA DA MARIONETA
Teatro e Marionetas de Mandrágora
Casa Branca de Gramido
Tv. Convenção de Gramido 41
4420-416 Valbom, Gondomar, Portugal

PARA EFEITOS DE FATURAÇÃO
Teatro e Marionetas de Mandrágora
R. do Quinéu, 75
4510-122 Gondomar, Portugal

NIF / VAT PT 506 322 076
IBAN PT50 0035 2074 0000 5488 2304 9
BIC/SWIFT CGDIPTPL

Associação Cultural e Recreativa Teatro e Marionetas Mito do Homem Plantado (Marionetas de Mandrágora)
associação sem fins lucrativos (isenta de IVA ao abrigo do art. 9º do CIVA)

Teatro e Marionetas de Mandrágora
www.marionetasmandragora.pt
geral@marionetasmandragora.pt

www.marionetasmandragora.pt/lambelambemaosdesal

lambelambemaosdesal v.27.08.2026
dossier gerado com a biblioteca open-source TCPDF + FPDI